

SAINT PATRICK'S CHURCH

servicing Long Island City and Astoria since 1869

39-38 29th Street
Long Island City, NY 11101
tel: 718-729-6060

fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

Father Robert M. Powers, Pastor
718-729-6060 ext. 12
father.rob.powers@gmail.com

Father Charles Gilley, in Residence

Deacon Carlos Trochez
718-729-6060

April 30, 2017

Third Sunday of Easter

Rectory and Parish Office

39-38 29th Street, Long Island City, NY 11101
718-729-6060 fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

This week's office hours are posted inside the bulletin.

El horario de la oficina para esta semana está en el interior de este boletín.

Mrs. Ivanka Paez-Tianguiz, Admin. Assistant
Mrs. Silvia Marfé, Administrative Assistant

Religious Education / Educación Religiosa

Mrs. Rosa Gomez, Director 718-706-0565
Mon. & Fri. / lunes y viernes 9 AM—2:30 PM
Tues. & Thurs. / martes y jueves 1 PM—7 PM

Music Ministry Francis A. Barra, Organist

Sisters of St. Joseph of Brentwood

39-37 28th Street, Long Island City, NY 11101

Groups, Societies, & Prayer Groups

Cursillo, martes, 8:15 PM en el sótano de la rectoría

Grupo de Oracion, lunes, 7:30 PM; capilla

Filipino Apostolate meetings as announced

Jornada youth group (*jovenes*), Friday/*viernes*, 7-9 PM; school

Our Lady of Perpetual Help Novena, Wed., 6:30 PM; chapel

Two Thousand Hail Marys, 1st Saturday, 7:30 AM—5 PM

Sunday Mass

Saturday Vigil: 5 PM English
Sunday: 9 AM English
10:30 AM Español
12 PM English

First Sunday of the month: 12:30 PM Tagalog

Weekday Mass

Monday through Friday: 12:10 PM
martes (Tuesday) *en español*: 7:45 PM*

**(no misa de 7:45 PM hasta el martes, 16 de mayo)*

Saturday 9:00 AM
Holy Hour / *Hora Santa*: Mon., 6:30—7:30 PM

Confession

Sat./ sáb. 4—4:45 PM or by appointment / *o por cita*

Sponsorship (Godparent/*Padrino*) Certificates

Parishioners must contact Fr. Powers at least 30 days prior to the liturgy in order to receive a certificate.

Feligreses deben comunicarse con el Padre Powers al menos 30 días antes de la liturgia para recibir un certificado.

Infant Baptism / *Bautismo de Niños*

Parents may inquire at the Parish Office about the commitment that is entailed.

Los padres pueden informarse en la oficina parroquial acerca del compromiso que se requiere.

Marriage / *Matrimonio*

Couples should make arrangements with one of the parish clergy at least six months in advance.

Las parejas deben reunirse con uno de los clérigos de la parroquia por lo menos seis meses antes de la boda.

Saint Patrick's Church

Fourth Sunday of Easter

May 7, 2017

Cuarto Domingo de Pascua

Sat., May 6 5:00 PM
Sun., May 7 9:00 AM + John Murnane (Senior)
+ Antonio Wong; Deirdre Mahon, Triona Mahon,
Nora Mahon, Margaret Hyman; + Mr. Victor D'Souza
10:30 AM + Lourdes Cerbone,
+ Abigail Antonio Ureña, Maria Castillo (Cumpleaños),
+ Padre James Laquindanum
12:00 PM People of St. Patrick's
Mon., May 8 12:10 PM + Louise Ann Polidoro
Tues., May 9 12:10 PM + Raymond Troiso
Wed., May 10 12:10 PM + Aladino Chacon
Thurs., May 11 12:10 PM + Mary Ellen Smith
Fri., May 12 12:10 PM + Rafael Antonio Gomez
Sat., May 13 9:00 AM + Father Joseph Pasciuto

Welcome to Saint Patrick's!

St. Patrick's Parish greatly values your presence at Mass, whether you attend Mass exclusively here or also at other churches, or whether you attend Mass weekly, frequently, or periodically. We strongly emphasize what contemporary liturgists call the Ministry of the Assembly. We urge you to pray attentively in the Mass by singing God's praises loudly, by listening attentively to the Word of God, and by praying silently the Eucharistic prayer as the priest celebrant prays it aloud. You will discover that God will transform you and others through your participation in the mysteries of the Mass. May your experience of the liturgy here at St. Patrick's bring you lasting peace!

Skipped Mass on Sunday, April 30?

The Catholic Church advises you:
Don't receive Communion today
to avoid committing another mortal sin.

You are always welcome to attend Sunday Mass at St. Patrick's, whatever your frequency of Mass attendance is. But I urge all (adults and children) to abide by Church law and not to receive Holy Communion again if one deliberately has missed Mass on a Sunday or a holy day of obligation until one has gone to Confession and is in the state of grace once again.

One is obliged to attend Sunday Mass when one is on vacation. Visit www.masstimes.org or call 734-794-2100 for Mass times throughout the country. —RMP, Pastor

Pray for ... Recen por...

Our Sick / Nuestros Enfermos: Gem Martinez, Levy Delgado, Lydia Bautista, Juana Mitre, Mary Parmel, Rosa Fernandez, Brenda Bautista, Lina Asenata, Stephanie Merenda, Manuel Uruchima, Piedad Carmencia Garcia, Tomas Rivera, Sol Leano, Victor Lopez, Felix Gomez Medrano, Carlos Eras, Edith Barriga, Della Buckner, Peggy Kealy, Danny Adoptante, Milagro Estrella, Vito Moncello, Gregory Viscovich, Brenda Kunicki Gainza, Marilyn Brenes, Luchie Lacson, Maria Ruck

Find this bulletin online at
stpatlic.org

¡Bienvenido a San Patricio!

La parroquia de San Patricio valora mucho su presencia entre nosotros, ya sea que usted asista a Misa exclusivamente aquí o en otras parroquias, que asista a la Misa semanalmente, frecuente o periódicamente. Ponemos mucho énfasis en lo que los liturgistas contemporáneos llaman Ministerio de la Asamblea. Le exhortamos a orar atentamente durante la Misa cantando en voz alta las alabanzas a Dios, escuchando atentamente su Palabra y orando en silencio durante la Plegaria Eucarística mientras que el celebrante ora en voz alta. Descubrirá que Dios lo transformará a usted y a otros a través de su participación en los misterios de la Misa. Que la experiencia de la liturgia aquí en San Patricio le traiga una paz duradera. —RMP

¿No Vino a Misa el domingo, 30 de abril?

*La Iglesia Católica le aconseja:
no reciba hoy la Comunión
para evitar cometer otro pecado mortal.*

Usted es siempre bienvenido a la Misa dominical en San Patricio, no importa con qué frecuencia lo haga. Pero yo exhorto a todos los adultos y niños a que acaten las leyes de la Iglesia y no reciban la Comunión si han faltado a la Misa deliberadamente un domingo o una fiesta de obligación, hasta que se hayan confesado y estén nuevamente en estado de gracia.

Uno está obligado asistir a la misa cuando está de vacaciones. Visita www.masstimes.org o llame 1-734-794-2100 para el horario de misas en todas partes del país. —RMP, Párroco

St. Patrick's Mission Statement

Relying upon the Holy Spirit, we, the Roman Catholic Parish of **Saint Patrick's**, invite all in our neighborhood to celebrate our common baptism in the **Lord Jesus Christ**

—as a **priestly people**—praying for ourselves, and interceding for our loved ones and for our world at Mass
—as a **prophetic people**—proclaiming the word of God in respectful dialogue with our neighbors
—as a **royal people**—building up the Kingdom of God through lives of humble service

Declaración de la Misión de San Patricio

Confiado plenamente en el Espíritu Santo, nosotros, la parroquia romana católica de San Patricio, invita a todos nuestros vecinos a celebrar nuestro bautismo común en Nuestro Señor Jesucristo:

—como un **pueblo sacerdotal**—orando por nosotros mismos e intercediendo por nuestros seres queridos y por el mundo en la Misa
—como un **pueblo profético**—proclamando la Palabra de Dios en un diálogo respetuoso con nuestros vecinos
—como un **pueblo real**—construyendo el Reino de Dios a través de nuestras vidas en un servicio humilde

Today's Readings / Lecturas de Hoy

Acts / Hechos 2: 14a, 36—41
Psalm / Salmo 23
1 Peter / 1 Pedro 2: 20b—25
John / Juan 10: 1—10

THIS WEEK AT ST. PATRICK'S

Office Hours /Horario de Oficina

Mon., May 8 (lunes)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Tues., May 9 (mart.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Wed., May 10 (miér.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Thurs., May 11 (juev.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Fri., May 12 (viern.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM

Temporary Changes in Office Hours

- There are no evening office hours until further notice.
- There are no Saturday office hours.
- Father Powers is available for pastoral services on weeknights and on Saturdays by appointment.
- Office services such as the pickup of keys for events in the Parish Hall or arrangement of Mass intentions can be given by appointment with Father Powers.

Cambios Temporales en Horario de Oficina

- *La Oficina no está abierta por la noche por ahora.*
- *La Oficina no está abierta los sábados.*
- *El Padre Powers está disponible para servicios pastorales las noches de las semana y los sabados por cita.*
- *El Padre Powers puede dar por cita también los servicios de la oficina como la recogida de llaves del salón o el arreglo de intenciones de misa.*
- *Ahora la secretaria siempre es una persona bilingüe.*

El horario de la Directora de Catecismo, Señora Rosa Gomez, esta semana:

lunes, 8 de mayo	9:00 am—2:30 pm
martes, 9 de mayo	1:00 pm—7:00 pm
jueves, 11 de mayo	1:00 pm—7:00 pm
viernes, 12 de mayo	9:00 am—2:30 pm

Second Collections / Segundas Colectas

May 7 Catholic Relief Services / 50/50

May 14 Immaculate Conception National Shrine

Bible Study Continues This Mon., May 8

Father Powers will hold the next Bible Study in English next **Monday, May 8 at 7:30 PM** in the rectory basement. The weekly session includes questions often posed about Catholic practice which others feel are contrary to biblical truth; the Sunday readings; controversial and difficult passages in the Bible; methods on how to read the Bible for personal reflection and inspiration.

*No habrá misa de 7:45 PM
este martes, 9 de mayo.*

ESTA SEMANA

Estudio Bíblico Continúa miérc., 10 de mayo

*El Padre Powers o el Diácono Carlos Trochez tendrá el próximo Estudio Bíblico en español este **miércoles, 10 de mayo** a las **7:30 PM** en el sótano de la rectoría. La reunión semanal incluye preguntas sobre las prácticas católicas que personas de otras religiones piensan que son contrarias a la verdad bíblica; las escrituras del domingo; pasajes controversiales y difíciles en la Biblia; métodos para leer la Biblia para reflexión personal e inspiración.*

2017-2018 REGISTRATION FOR RELIGIOUS EDUCATION grades K to 12

a) For children who were in St. Patrick Religious Education classes the year 2016-2017.

b) For children who will attend Religious Education classes for the **first time. Parents must bring birth and baptismal certificates.** Parents and their children must meet with the Director of Religious Education, Mrs. Rosa Gomez. Please call 718 706-0565 to arrange an appointment.

REGISTRATION COST:

\$ 70 (one child)

\$ 85 (two children)

\$ 120 (three or more children who are siblings)

ATTENTION: THE RELIGIOUS EDUCATION OFFICE is looking for volunteers who feel that God is calling them to teach the children of our parish. Please call Mrs. Rosa Gómez at 718 706-0565 to set an appointment.

EDUCACIÓN RELIGIOSA MATRÍCULAS 2017-2018 grados k a 12

a) Para niños que estuvieron en San Patricio en clases para el año 2016-2017.

b) Para niños que vendrán por primera vez a nuestro programa. Los padres deben traer **los certificados de nacimiento y bautismo.** Los padres y los niños deben ver a la directora de Educación Religiosa, la señora Rosa Gómez. Por favor llame al 718 706-0565 para hacer una cita.

COSTO DE MATRÍCULA:

\$ 70 (un niño)

\$ 85 (dos niños)

\$ 120 (tres o más niños que sean hermanos)

LA OFICINA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA está buscando voluntarios que sientan que Dios los está llamando a compartir su fe con los niños de nuestra familia parroquial. Si está interesado(a), por favor llame a la señora Rosa Gómez al 718 706-0565 para fijar una cita.

Ultreya de Campo sábado, 10 de junio

*Franciscanos de Greymore, Garrison, NY
Salida 7:00 AM; Vuelta 8 PM
organizado por el Movimiento de Cursillo
Costo: \$35 por persona
boletos e info: Berta Lopez 917—523—2062*

Mother's Day Certificate Registration

At all Masses on Mother's Day, Sat. & Sun., May 13 & 14, all mothers and women in maternal roles will be invited into the sanctuary to renew their baptismal vows, a ritual in which they participated on the day of the baptism of their children, when they committed to teach their children the Catholic faith by word and example. Mothers who wish to commemorate the occasion may register for a certificate; the form can be found on page 5. You must email or bring the form **no later than Wed., May 10. Photos for the certificates may be emailed or brought to the office.**

Certificados para el Día de la Madre

*En todas las Misas, el Día de la Madre, sab. y dom., 13 y 14 de mayo, todas las madres y las mujeres que desempeñan un papel maternal están invitadas al santuario para renovar sus promesas bautismales, ritual en el cual ellas participaron el día del bautismo de sus hijos, cuando se comprometieron a enseñarles a sus hijos la fe católica de palabra y obra. Las madres que deseen conmemorar esta ocasión pueden inscribirse para un certificado. Encontrarán la forma de inscripción en la página 5. Debe email o traer el formulario **no mas tarde del miérc., 10 de mayo. Se puede email o traer fotos a la oficina para el certificado.***

Las Palmas del Año Pasado

Se pueden traer las palmas de 2016 a la Oficina Parroquial cuandoquiera o a la sacristía antes o después de la misa de domingo.

La palmas se quemarán para el Miércoles de Ceniza del próximo año, 2018.

Palm From Last Year

Palm from 2016 can be brought to the Parish Office any time during the week or to the sacristy before or after Sunday Mass.

The palm will be burned into ashes for Ash Wednesday next year, 2018.

Please help St. Patrick's with the cost of the Easter Flowers

- The flower bill was **\$1882.**
- We received **\$1075** from parishioners who submitted flower memorials and flower envelopes. Thank you!
- Please help with the balance of the bill, **\$802**, by submitting a flower memorial or a flower envelope today.

Mutya 2017 A Great Success!

Congratulations and many thanks to Alberto Diala and the Filipino Apostolate for Mutya Ng St. Patrick. The April 2nd pageant and gala netted **\$23,570** for St. Patrick's. Many thanks to the contestants who raised the money from their Friends, family, and colleagues. We thank *Mutya* candidates Laylanie Domingo, Agnes Delos Santos, Jeanette Corpuz, Nieva Burdick, Tess Lindres, and Tess Alcantara, and we thank Teen *Mutya* candidates Bianca Guise, Rosekate Cruz, Zhandra Pradel and Jennifer Orduña.

Congratulations to the April 2nd Mutya raffle winners: 1st prize, \$300: Mary Baluyot; 2nd prize, \$200: Efrain Almeyda 3rd prize, \$100: Zaldy Pradel.

¡Mutya 2017 Fue Un Gran Éxito!

*Felicitaciones y muchas gracias a Alberto Diala y el Apostolado Filipino por Mutya Ng St. Patrick 2017. Las festividades del 2 de abril genero **\$23,570** por St. Patrick's. Muchas gracias a las concursantes who pidieron fondos de sus amigos, familiares, y compañeros de trabajo. Agradecemos a las concursantes de Mutya Laylanie Domingo, Agnes Delos Santos, Jeanette Corpuz, Nieva Burdick, Tess Lindres, and Tess Alcantara, y agradecemos a Teen Mutya concursantes Bianca Guise, Rosekate Cruz, Zhandra Pradel y Jennifer Orduña.*

Felicitaciones a los ganadores del 2 de la rifa del 2 de abril: 1er premio, \$300: Mary Balyuot; 2ndo premio, \$200: Efrain Almeyda; 3er premio, \$100: Zaldy Pradel.

Misas de Graduación

*Se invitan a todos graduados de la Clase de 2017 de Pre-K hasta la universidad y posgraduado en **Misas de Graduación, sábado y domingo, 24 y 25 de junio, 2017** El formulario de registración está en la próxima página.*

Graduation Masses

All Graduates of the Class of 2017 from Pre-K thru postgraduate are invited to participate in **Baccalaureate Masses (Masses of Graduation), Saturday & Sunday, June 24 & 25, 2017.** Watch for the registration form in upcoming bulletins.

Gracias, Coro de la Virgen de la Nube

*Gracias a los miembros del Coro de la Virgen de la Nube por la venta de comida del domingo, 9 de abril que genero **\$578** por San Patricio.*

Thank You, OL of la Nube Committee

Thank you to the members of the Our Lady of the Cloud Committee for the April 9th food sales that netted **\$578** for St. Patrick's.

Play the May 50/50

Juegue el 50/50 de mayo

Place your chances in the collection
no later than today, **Sunday, May 28**

*Pongan sus chances de 50/50 en la colecta
no mas tarde de hoy, el domingo, 28 de mayo*

Congratulations to Nina Borja who
won the April 50/50 prize of **\$440**;
St. Patrick's received **\$440** from the April 50/50

REGISTRATION FORM FOR COMMEMORATIVE CERTIFICATE FOR MOTHER'S DAY MASSES

*Forma de Registracion para Certificados
Conmemorativos del Día de la Madre*

Name of Mother:

Nombre de la Madre

Mass you will attend on May 13 or 14:

Misa que va a asistir el 7 o 8 de mayo

Email & Telephone No.:

Call the Parish Office with this info., place it with your
envelope in the collection, or email stpatlic@yahoo.com
no later than this Wed., May 10.

*Llame a la oficina o devuelva esta forma en la colecta,
o email stpatlic@yahoo.com no mas tarde de este
miércoles, 10 de mayo.*

REGISTRATION FORM FOR ALL GRADUATES OF THE CLASS OF 2016

*Forma de Registración para todos
graduados de la Clase de 2016*

Name / Nombre:

School / Escuela:

Degree (if applicable):

Tipo de Diploma:

Mass you will attend on June 25 or 26:

Misa que va a asistir el 25 o 26 de junio

Telephone & email:

Return this form in the collection, call the Parish Office,
or email stpatlic@yahoo.com / *Devuelva esta forma en la co-
lecta, o email stpatlic@yahoo.com*

ENVELOPE REGISTRATION

Cómo obtener sus sobres para la colecta dominical

You may return this form by mail,
email, or in the Sunday collection.

*Devuelva esta forma por correo, email,
o deposítela en la colecta del domingo*

Name/Nombre:

Address / Dirección (with/con apt. #):

City, State, Zip / Ciudad, Estado, Zip:

Age /Edad (optional):

Email address (optional):

Mass of First Holy Communion

Misa de Primera Comunión

domingo, 21 de mayo, 2017

10:30 AM

*La misa será celebrada en español
con una homilía bilingüe.*

BOOKS ON SALE IN THE OFFICE

SE VENDE LIBROS EN LA OFICINA

Classic children's books from Catholic Book Company

Libros Clasicos Católicos

Picture Book of Saints	\$ 10.00
Illustrated Children's Bible	\$ 13.00
I Believe in God: the Apostles' Creed	\$ 1.50
The Seven Sacraments	\$ 1.50
<i>Libro de los Santos</i>	\$ 11.00
<i>La Biblia Ilustrada (para niños)</i>	\$ 11.00
<i>Biblia Ilustrada Para Niños</i>	\$ 13.00
<i>Catecismo de la Primera Comunión</i>	\$ 4.00
<i>Creo en Dios:</i>	
<i>el Credo de los Apóstoles</i>	\$ 1.50
<i>Los Siete Sacramentos</i>	\$ 1.50

These books can be purchased at the Parish Office during office
hours. Please bring exact change if you can, or write a check to St.
Patrick's. *Se puede comprar estos libros en la Oficina Parroquial du-
rante las horas de la oficina. Favor de traer el exacto cambio de
dinero si puede, o escribir un cheque a St. Patrick's Church.*